

STAND. COM. REP. NO. 3272

Honolulu, Hawaii

MAR 31 2016

RE: GOV. MSG. NOS. 656,  
657

Honorable Ronald D. Kouchi  
President of the Senate  
Twenty-Eighth State Legislature  
Regular Session of 2016  
State of Hawaii

Sir:

Your Committee on Commerce, Consumer Protection, and Health, to which was referred Governor's Message Nos. 656 and 657, submitting for study and consideration the nominations of:

LANGUAGE ACCESS ADVISORY COUNCIL

G.M. No. 656 LINDA NULAND-AMES,  
for a term to expire 06-30-2017; and

G.M. No. 657 SUZANNE ZENG,  
for a term to expire 06-30-2019,

begs leave to report as follows:

Your Committee has reviewed the personal histories, resumes, and statements submitted by the nominees and finds Linda Nuland-Ames and Suzanne Zeng to possess the requisite qualifications to be nominated to the Language Access Advisory Council.

LINDA NULAND-AMES

Your Committee received testimony in support of the nomination of Linda Nuland-Ames from the Office of Language Access.

Your Committee finds that Ms. Nuland-Ames is presently the Equal Employment Opportunity and Americans with Disabilities Act Coordinator for the County of Kauai, a position she has held since 2012, and has previous work experience as a Project Director for the County of Kauai and as an attorney for the Hawaii Disability



Rights Center and in private practice. Your Committee further finds that Ms. Nuland-Ames' experience and expertise in civil rights issues, training county employees on language awareness and obtaining interpreter services, and community service on the Kauai Developmental Disabilities Committee and Mayor's Advisory Committee for Equal Access on Kauai, demonstrate her understanding of board operations and ability to advance the goals of the Office of Language Access.

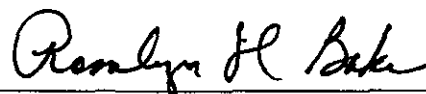
SUZANNE ZENG

Your Committee received testimony in support of the nomination of Suzanne Zeng from the Office of Language Access and one individual.

Your Committee finds that Ms. Zeng is presently an Instructor, Community Liaison, and Summer Intensive Interpreter Training Program Coordinator for the Center for Interpretation and Translation Studies at the University of Hawaii at Manoa. Your Committee further finds that Ms. Zeng also serves as a member of the Hawaii Supreme Court Committee for Court Interpreting and Language Access Advisory Council and Hawaii Department of Human Services Language Advocacy and Advisory Council, where she has actively demonstrated her commitment to issues related to language access within and outside of the court system, including working to establish higher standards for state court interpreters.

As affirmed by the records of votes of the members of your Committee on Commerce, Consumer Protection, and Health that are attached to this report, your Committee, after full consideration of the background, experience, and qualifications of the nominees, has found the nominees to be qualified for the positions to which nominated and recommends that the Senate advise and consent to the nominations.

Respectfully submitted on  
behalf of the members of the  
Committee on Commerce, Consumer  
Protection, and Health,



ROSALYN H. BAKER, Chair



The Senate  
 Twenty-Eighth Legislature  
 State of Hawai'i

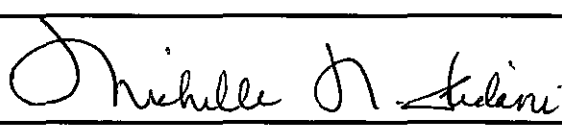
**Record of Votes**  
**Committee on Commerce, Consumer Protection, and Health**  
**CPH**  
**Advise and Consent**

Governor's Message No.:* <b>G-M 656</b>	Committee Referral: <b>CPH</b>	Date: <b>3-24-16</b>		
<input type="checkbox"/> The Committee is reconsidering its decision				
The Recommendation is: <input checked="" type="checkbox"/> Advise and Consent 2340 <input type="checkbox"/> Not Advise and Consent 2345				
Members	Aye	Aye (WR)	Nay	Excused
BAKER, Rosalyn H. (C)	/			
KIDANI, Michelle N. (VC)	/			
ESPERO, Will				/
IHARA, Jr., Les				/
NISHIHARA, Clarence K.	/			
RUDERMAN, Russell E.	/			
SLOM, Sam	/			
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>			<b>2</b>
Recommendation: <input checked="" type="checkbox"/> Adopted <input type="checkbox"/> Not Adopted				
Chair's or Designee's Signature: <i>Michelle N. Kidani</i>				
<b>Distribution:</b>	Original File with Committee Report	Yellow Clerk's Office	Pink Drafting Agency	Goldenrod Committee File Copy

\*Only one Governor's Message per Record of Votes

The Senate  
 Twenty-Eighth Legislature  
 State of Hawai'i

**Record of Votes**  
**Committee on Commerce, Consumer Protection, and Health**  
**CPH**  
**Advise and Consent**

Governor's Message No.:*	Committee Referral:	Date:		
GM 657	CPH	3-24-16		
<input type="checkbox"/> The Committee is reconsidering its decision				
The Recommendation is:				
<input checked="" type="checkbox"/> Advise and Consent 2340 <input type="checkbox"/> Not Advise and Consent 2345				
Members	Aye	Aye (WR)	Nay	Excused
BAKER, Rosalyn H. (C)	//			
KIDANI, Michelle N. (VC)	//			
ESPERO, Will				//
IHARA, Jr., Les				//
NISHIHARA, Clarence K.	//			
RUDERMAN, Russell E.	//			
SLOM, Sam	//			
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>			<b>2</b>
Recommendation:				
<input checked="" type="checkbox"/> Adopted <input type="checkbox"/> Not Adopted				
Chair's or Designee's Signature:				
				
<b>Distribution:</b>				
Original File with Committee Report	Yellow Clerk's Office	Pink Drafting Agency	Goldenrod Committee File Copy	

\*Only one Governor's Message per Record of Votes